

## Verrouillage par tringle

pour les gammes de produits

Slimdrive SL

Slimdrive SLT

Slimdrive SC

FR Instructions de montage supplémentaires

## Sommaire

1	Introduction.....	3
1.1	Symboles et moyens de représentation .....	3
2	Utilisation conforme aux dispositions .....	3
3	Généralités .....	3
3.1	Plans.....	3
3.2	Outils et éléments d'aide au montage .....	4
4	Montage gammes de produits Slimdrive SL et Slimdrive SLT (sans variantes RC2) .....	4
4.1	Conditions préalables .....	4
4.2	Monter l'unité de verrouillage .....	5
4.3	Aligner l'unité de verrouillage .....	6
5	Montage variantes RC2 de la gamme de produits Slimdrive SL .....	7
5.1	Conditions préalables .....	7
5.2	Monter les vantaux de porte .....	7
5.3	Régler l'unité de verrouillage .....	11
5.4	Aligner la tôle de plancher .....	11
5.5	Montage de la tôle de plancher .....	12
5.6	Monter l'équerre de renforcement et l'aligner .....	12
5.7	Montage des butées .....	14
6	Montage variantes RC2 de la gamme de produits Slimdrive SC .....	15
6.1	Conditions préalables .....	15
6.2	Déterminer la position des barres de verrouillage par rapport au guide au sol .....	15
6.3	Réaliser les perçages pour les barres de verrouillage.....	16
7	Aligner en hauteur la partie de tête et la partie sol de la barre de verrouillage.....	17
8	Régler les points de commutation .....	18
9	Commande de secours.....	19
10	Maintenance.....	19




## 1 Introduction

### 1.1 Symboles et moyens de représentation

#### Avertissements



Dans ces instructions, des avertissements sont utilisés pour vous prévenir d'éventuels dommages corporels et matériels.

- ▶ Lisez et respectez toujours ces avertissements.
- ▶ Appliquez toutes les mesures indiquées par le symbole et le message d'avertissement.

Symbole d'avertissement	Message d'avertissement	Signification
	<b>DANGER</b>	Danger pour les personnes. Un non-respect provoque des blessures graves, voire mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Danger pour les personnes. Un non-respect peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
	<b>PRUDENCE</b>	Danger pour les personnes. Un non-respect peut provoquer des blessures légères.

#### Autres symboles et moyens de représentation

Afin de garantir une utilisation conforme, les informations importantes et les indications techniques sont mises en valeur.

Symbole	Signification
	signifie « Indication importante » Informations pour éviter des dommages matériels, pour la compréhension ou l'optimisation des processus de travail.
	signifie « Informations complémentaires »
▶	Symbole d'action : Dans ce cas, vous devez effectuer une action. ▶ Veuillez respecter l'ordre des étapes d'intervention décrites.

## 2 Utilisation conforme aux dispositions

 Ci-après, GEZE GmbH est désignée GEZE.

Le système de porte coulissante requiert une utilisation conforme aux dispositions.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et entraîne la perte de tous les droits de réclamation au titre de la responsabilité et de la garantie envers GEZE.

## 3 Généralités

### 3.1 Plans

N° de schéma	Type	Nom
70484-0-031	Schéma d'entraînement	Slimdrive SL, SL-FR/RWS/LL/DUO à 2 vantaux avec verrouillage par tringle
70487-0-010	Schéma d'entraînement	Slimdrive SLT-FR 2M, à 4 vantaux avec verrouillage par tringle
70484-ep40	Plan de montage	Slimdrive SL(T)/SL(T)-FR-2M, portes en verre d'isolation avec verrouillage par tringle
70484-ep46	Plan de montage	Slimdrive SL-RC2 / SL-FR-RC2, à 2 vantaux
70484-ep47	Plan de montage	Slimdrive SL-RC2 / SL-FR-RC2, à 1 vantail
70715-9-9836	Plan de montage	Vantail ISO avec verrouillage par tringle

### 3.2 Outils et éléments d'aide au montage

Outils	Force de fermeture
Mètre ruban	
Marqueur	
Clé dynamométrique	
Clé Allen	1,5 mm–6 mm
Clé à fourche	8 mm, 10 mm, 13 mm, 15 mm
Pince coupante	
Fil à plomb	
Pince à sertir pour câble électrique	
Pince à dénuder	
Multimètre	

## 4 Montage gammes de produits Slimdrive SL et Slimdrive SLT (sans variantes RC2)



### AVERTISSEMENT !

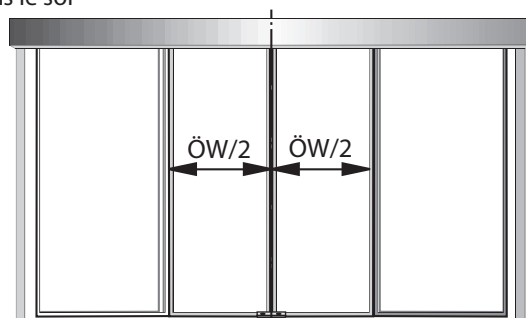
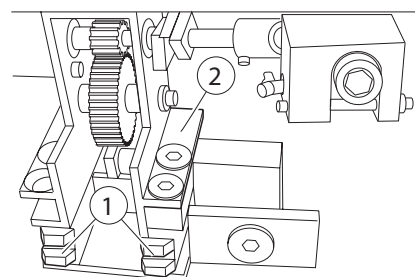
Risque d'écrasement !

Les vantaux de porte ne sont pas encore fixés et peuvent coulisser facilement.

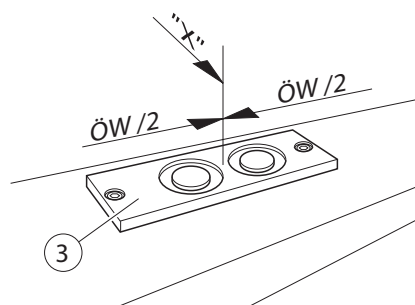
► S'assurer que les vantaux de porte ne peuvent pas être déplacés par inadvertance ou par des personnes non autorisées.

### 4.1 Conditions préalables

- L'automatisme de portes est complètement assemblé
- Le capot est déposé
- Les vantaux de porte sont accrochés dans le mécanisme et alignés dans toutes les directions
- Les vis de suspension ne sont pas fixées
- Les vantaux de porte sont séparés de la courroie crantée
- Les vantaux de porte sont en position d'ouverture
- Le rail est fraisé
- L'unité de verrouillage (2) est dans la position de déverrouillage (le pêne (1) est rentré dans le boîtier)
- L'unité de verrouillage manuel au sol (3) est montée dans le sol



ÖW = largeur d'ouverture

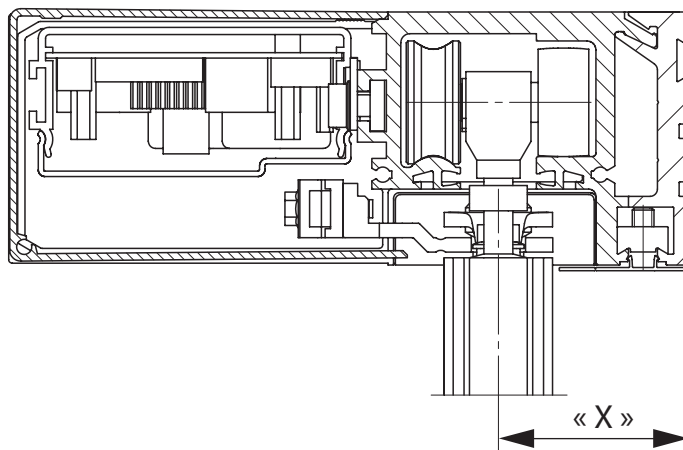


Il existe trois unités différentes de verrouillage manuel au sol :

- Standard
- Confort
- en continu

Cote « X » :

- Gamme de produits Slimdrive SL :  
X = 53 mm (représenté)
- Gamme de produits GEZE Slimdrive SLT :  
X = 105,5 mm

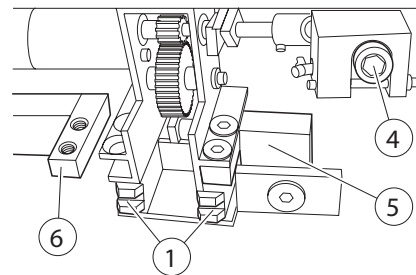


## 4.2 Monter l'unité de verrouillage

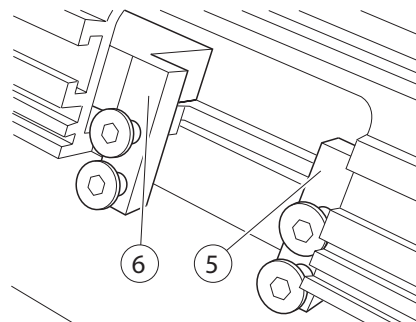


D'une rotation du déverrouillage manuel (4) avec une clé Allen (6 mm), on peut modifier la position du pêne (1) (voir commande de secours, chapitre 11).

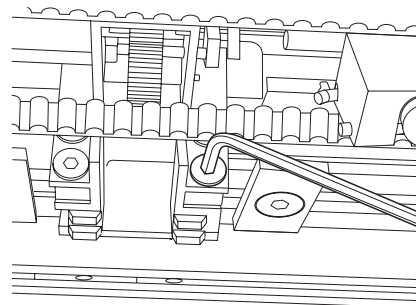
- ▶ Desserrer les fixations de boîtier (5) et (6) de l'unité de verrouillage.



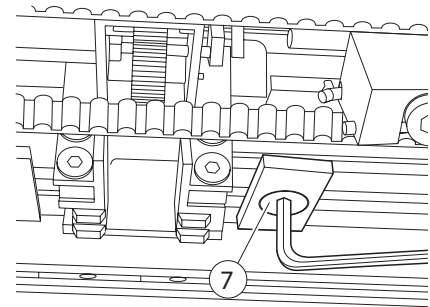
- ▶ Faire glisser les fixations de boîtier (5) et (6) à droite et à gauche dans le fraisage du rail.



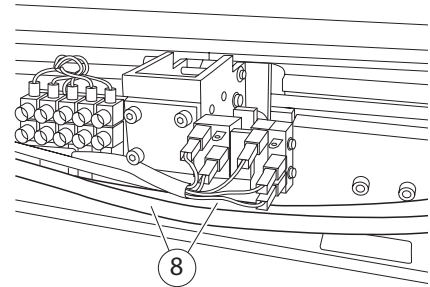
- ▶ Faire glisser l'unité de verrouillage par l'avant dans le fraisage du rail de roulement et la visser aux fixations de boîtier (7 Nm  $\pm$  0,5 Nm).



- ▶ Serrer les vis de serrage (7) des fixations de boîtier de telle façon que l'unité de verrouillage puisse être glissée dans le rail de roulement avec le moins de jeu possible.
- ▶ Relier l'unité de verrouillage et la commande au câble de verrouillage par tringle selon le plan de raccordement.



- ▶ Tirer les câbles (8) de telle façon qu'ils ne puissent pas être endommagés par le verrouillage par tringle lors du verrouillage et du déverrouillage.

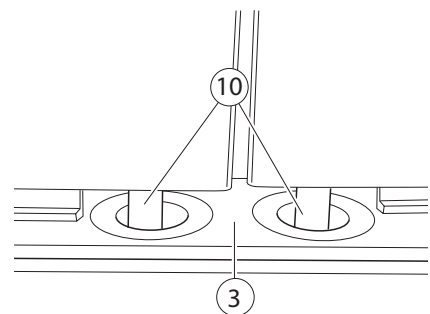
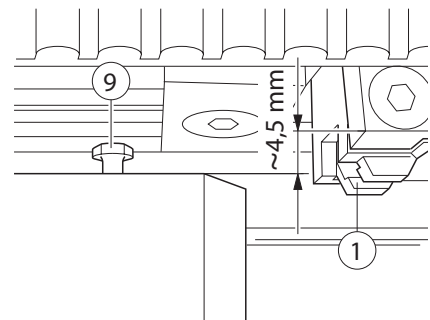


### 4.3 Aligner l'unité de verrouillage

- ▶ Fermer prudemment un vantail de porte.
- ▶ Aligner l'unité de verrouillage et le vantail de porte de telle façon l'un par rapport à l'autre que la tête de la barre de verrouillage (9) soit centrée dans la rainure en T du pêne (1) (distance entre l'arête supérieure du rail de porte et l'arête inférieure du profilé de boîtier ~4,5 mm).

Le vantail de porte doit se laisser fermer sans bruit. Si on entend un bruit lors de l'introduction de la barre de verrouillage dans le pêne, la barre de verrouillage doit être réglée (voir chapitre 7).

- ▶ Fixer l'unité de verrouillage au rail avec les vis de serrage (7) des fixations de boîtier (7 Nm  $\pm$  0,5 Nm).
- ▶ Ouvrir les vantaux de porte et exécuter les étapes décrites ci-dessus sur l'autre vantail de porte.
- ▶ Contrôler si les barres de verrouillage (10) font prise dans la position fermée des vantaux de porte dans l'unité de verrouillage manuel au sol (3).
- ▶ Si ce n'est pas le cas, corriger la position des vantaux de porte dans la position fermée de telle façon que les barres de verrouillage pénètrent dans l'unité de verrouillage manuel au sol.
- ▶ Répéter le travail d'alignement comme décrit ci-dessus.
- ▶ Serrer les vis de suspension.

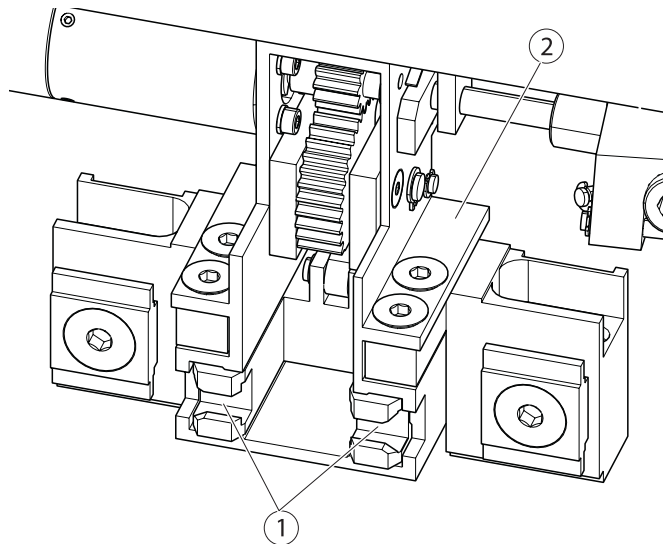


## 5 Montage variantes RC2 de la gamme de produits Slimdrive SL

**i** La variante à 1 vantail à fermeture à gauche est montée de façon symétrique par rapport à la variante à 1 vantail à fermeture à droite.

### 5.1 Conditions préalables

- L'automatisme de portes est complètement assemblé
- Le capot est déposé
- L'unité de verrouillage (2) est dans la position de déverrouillage (le pêne (1) est rentré dans le boîtier)



### 5.2 Monter les vantaux de porte

#### 5.2.1 Fixation du vantail



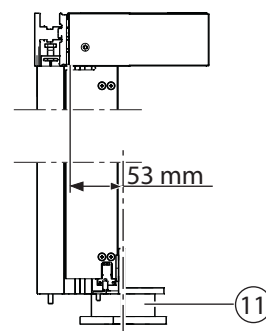
#### **AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessure par bris de verre !**

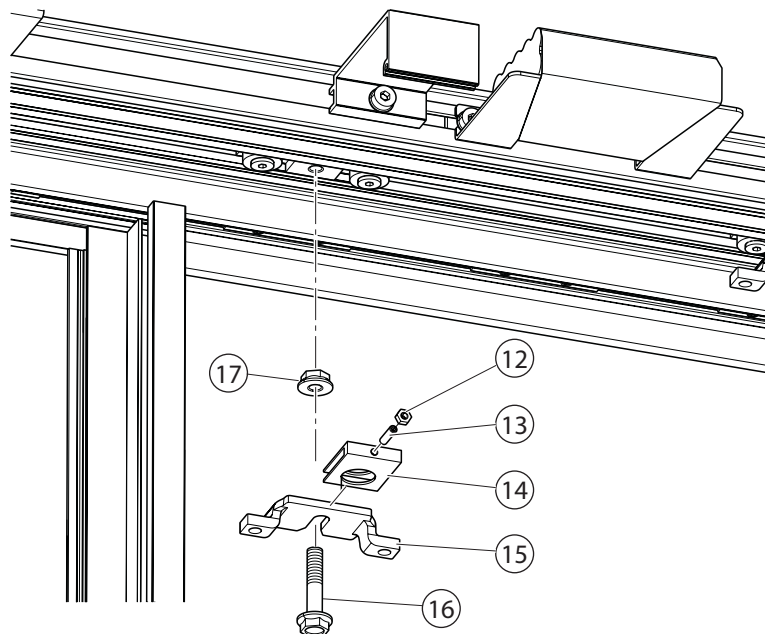
- ▶ Toujours monter le vantail de porte à deux.



Les supports (11) sont disponibles en option (équerre de support, tôle de plancher). Voir schémas de montage des variantes RC2 de Slimdrive SL et Slimdrive SLT.



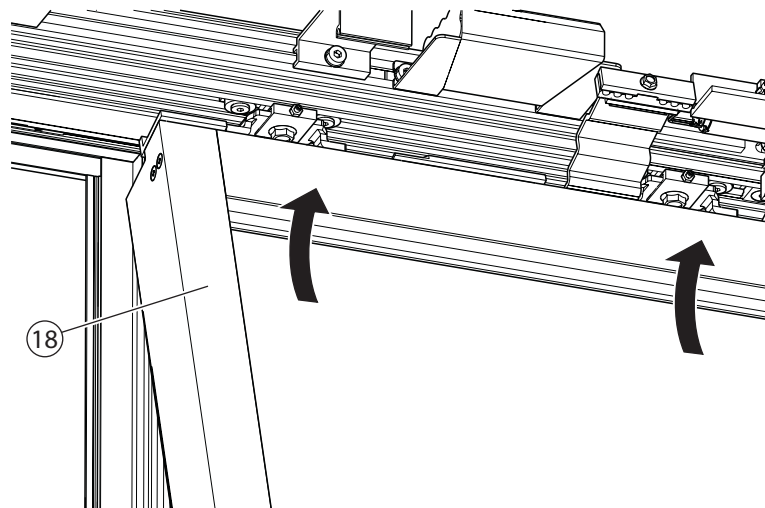
- ▶ Détacher le chariot de la sécurité de transport.
- ▶ Dévisser la vis de suspension (16) du chariot.
- ▶ Visser le contre-écrou (17) de la vis de suspension (16).
- ▶ Faire glisser la sécurité de coulissement (14) sur le dispositif de suspension (15).
- ▶ Faire glisser la vis de suspension (16) à travers la sécurité de coulissement (14).
- ▶ Visser le contre-écrou (17) sur la vis de suspension (16).
- ▶ Monter les dispositifs de suspension (15) avec les sécurités de coulissement montées (14) sur le chariot.



#### ATTENTION !

#### Détériorations possibles au vantail de porte lors de l'accrochage.

- ▶ Veiller à ce que les vantaux de porte ne soient pas griffés lors de l'accrochage.
- ▶ Insérer le vantail de porte (18) prudemment en oblique.





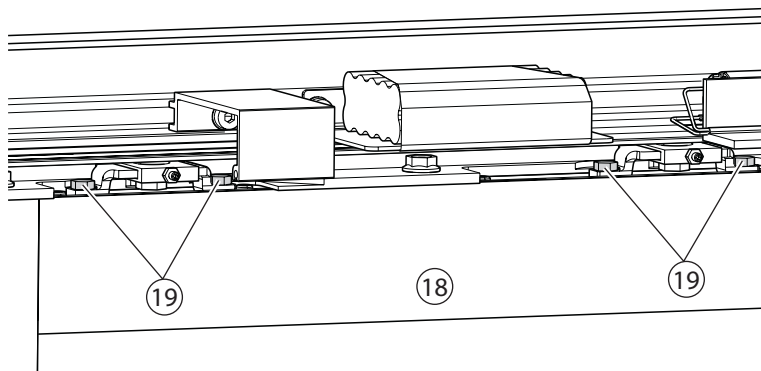


**AVERTISSEMENT !**  
**Risque d'écrasement !**

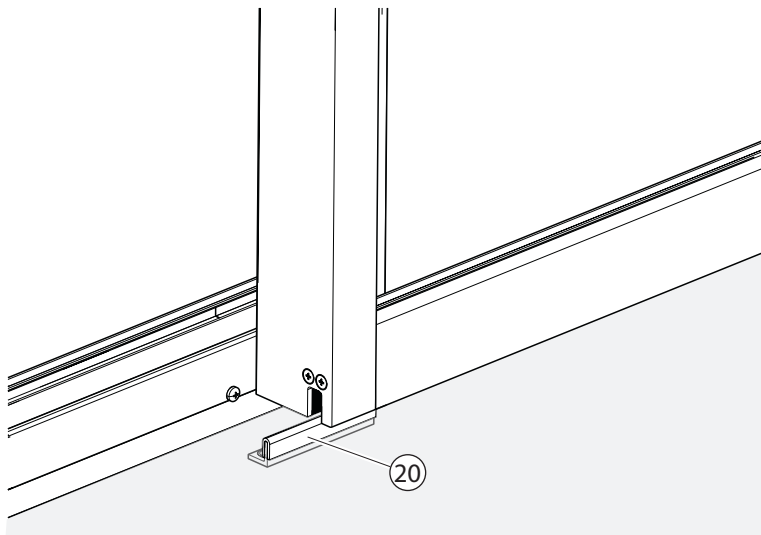
**Les vantaux de porte ne sont pas encore fixés et peuvent coulisser facilement.**

- ▶ S'assurer que les vantaux de porte ne peuvent pas être déplacés par inadvertance ou par des personnes non autorisées.

- ▶ Visser le vantaux de porte (18) avec 2 vis chacun (19) au dispositif de suspension.



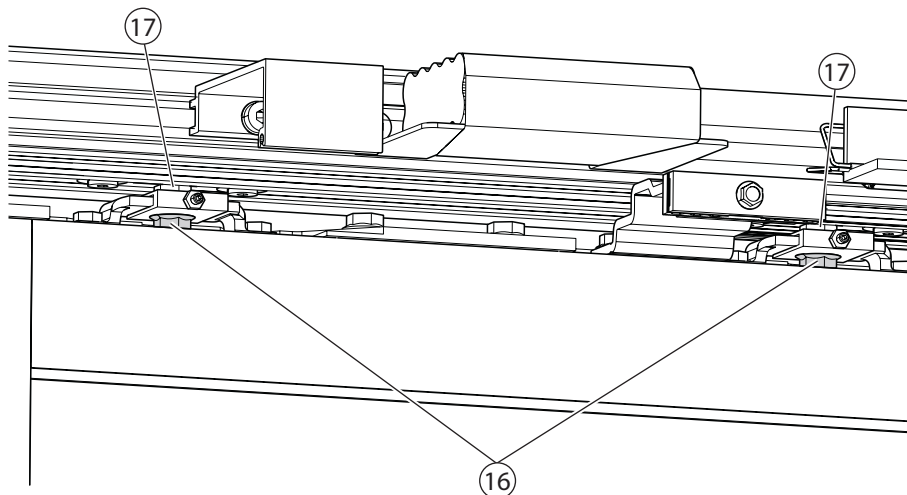
- ▶ Ouvrir le vantail de porte d'env. 50 mm au-delà de la position ouverte.
- ▶ Introduire le vantail de porte dans la cornière de guide au sol (20).



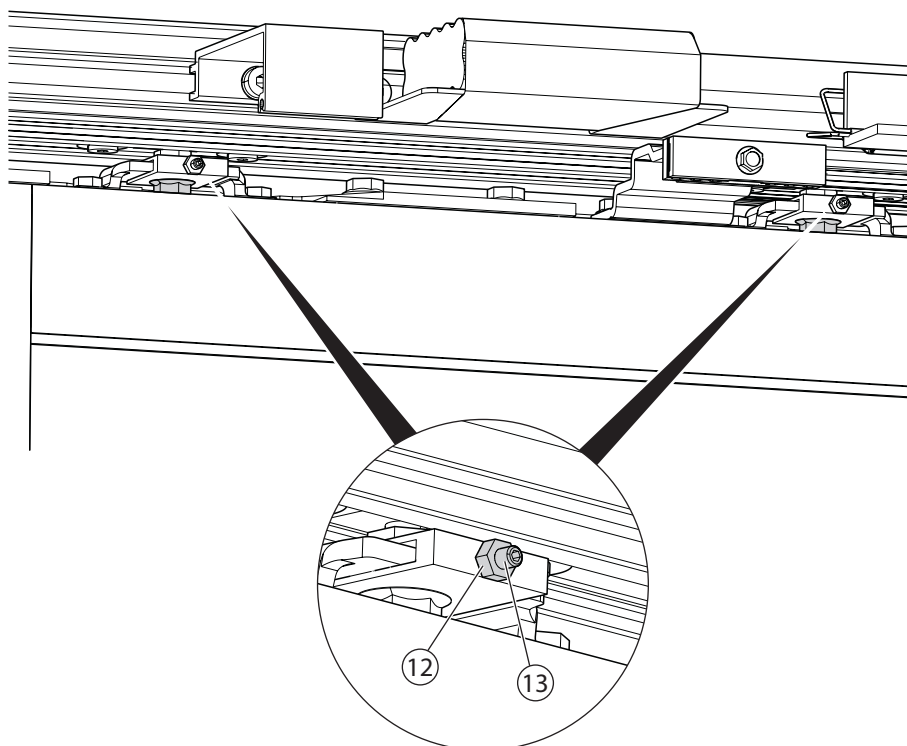
## 5.2.2 Régler les vantaux de porte

- ! ▶ Respecter les normes et directives applicables relatives aux points d'écrasement, de cisaillement et de happement.
- ▶ Ajuster les vantaux de porte à fleur. Ce faisant, veiller à ce qu'ils soient à la même hauteur et que les bords de fermeture soient bien parallèles.

- ▶ Régler la hauteur et le parallélisme des vantaux de porte à la tête à six pans des vis de suspension (16).
- ▶ Serrer à fond le contre-écrou (17).

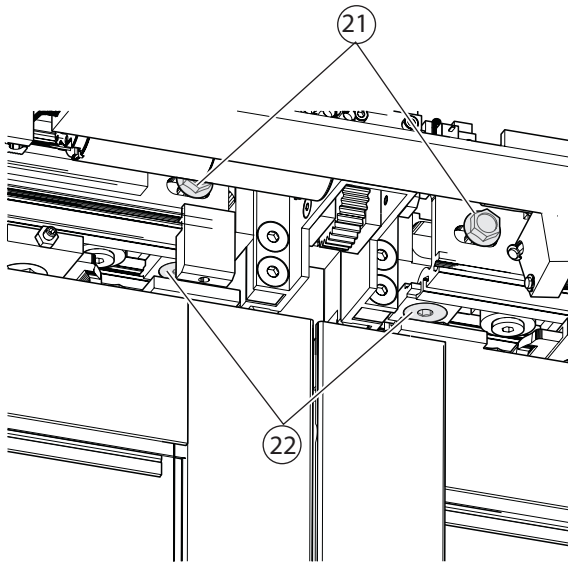


- ▶ Lorsque la position des vantaux de porte est correcte, serrer **légèrement** les vis à six pans creux (13) et les bloquer avec les contre-écrous (12).

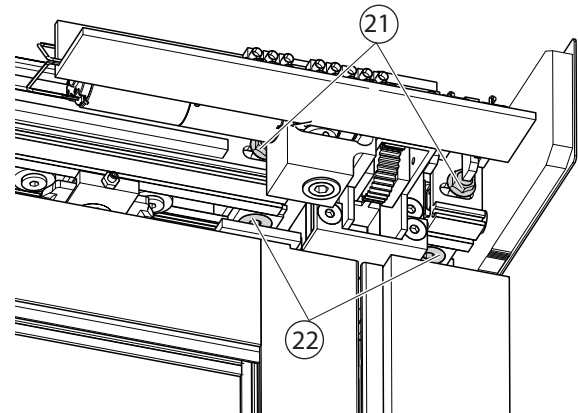


### 5.3 Régler l'unité de verrouillage

- ▶ Amener les vantaux de porte en position de fermeture.
- ▶ Desserrer les vis (21) et (22).



2 vantaux



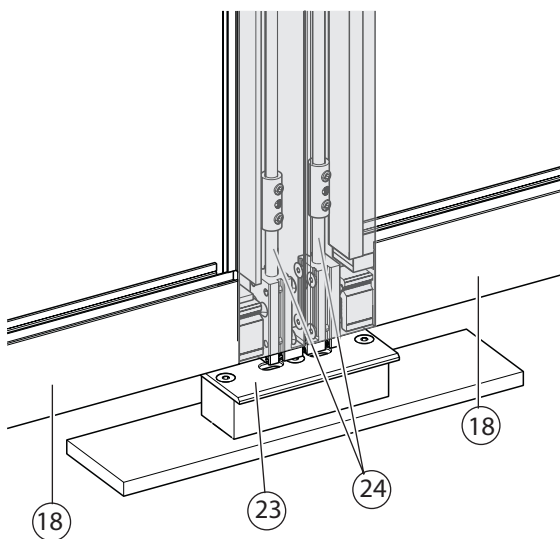
Porte à 1 vantail, fermeture à droite

- ▶ Positionner l'unité de verrouillage au-dessus des vantaux de porte de telle façon que le pêne puisse entrer sans contact dans les profils des bords de fermeture principaux.
- ▶ Serrer à fond les vis (22).
- ▶ Serrer les vis (21) seulement **légèrement** ( $7 \text{ Nm} \pm 0,5 \text{ Nm}$ ) et les bloquer avec l'adhésif frein filet (moyennement fort).

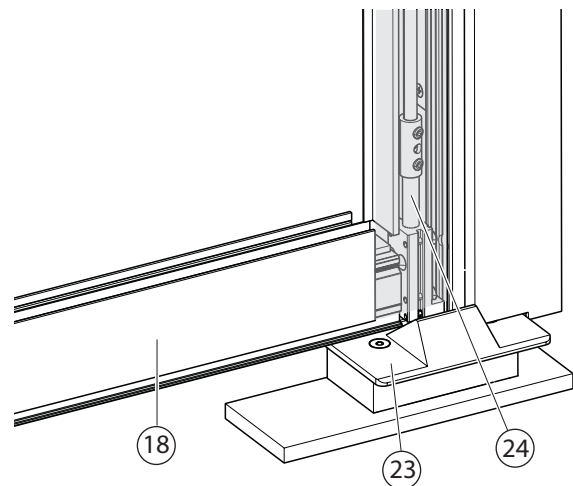
### 5.4 Aligner la tôle de plancher

Le verrouillage par tringle doit avoir le même jeu dans la tôle de plancher dans le sens d'actionnement et dans le sens transversal du vantail de porte.

- ▶ Fermer le vantail de porte (18) et placer la tôle de plancher (23).
- ▶ Verrouiller le vantail de porte (18) et aligner la tôle de plancher (23).
- ▶ Contrôler que les boulons (24) de l'unité de verrouillage peuvent entrer sans contact dans la tôle de plancher (23).
- ▶ Ouvrir le vantail de porte (18) et marquer les positions de perçage.

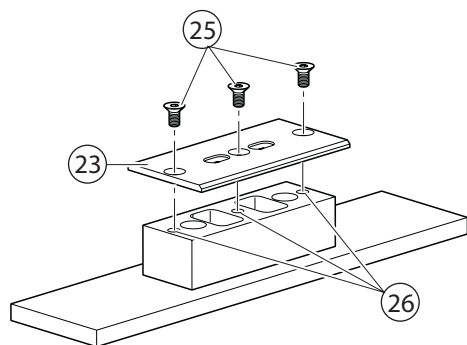


2 vantaux

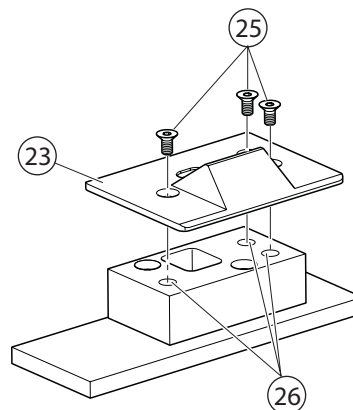


Porte à 1 vantail, fermeture à droite

## 5.5 Montage de la tôle de plancher



2 vantaux



1 vantail, fermeture à droite

- ▶ Percer 3 trous taraudés (26) aux positions marquées.
- ▶ Visser la tôle de plancher (23) avec 3 vis à tête fraisée (25) sur le soubassement (7 Nm  $\pm$ 0, 5 Nm).

## 5.6 Monter l'équerre de renforcement et l'aligner

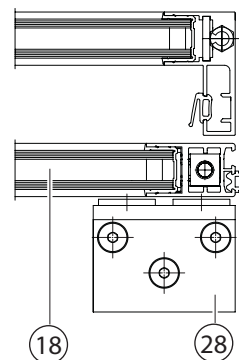
### 5.6.1 Monter l'équerre de renforcement



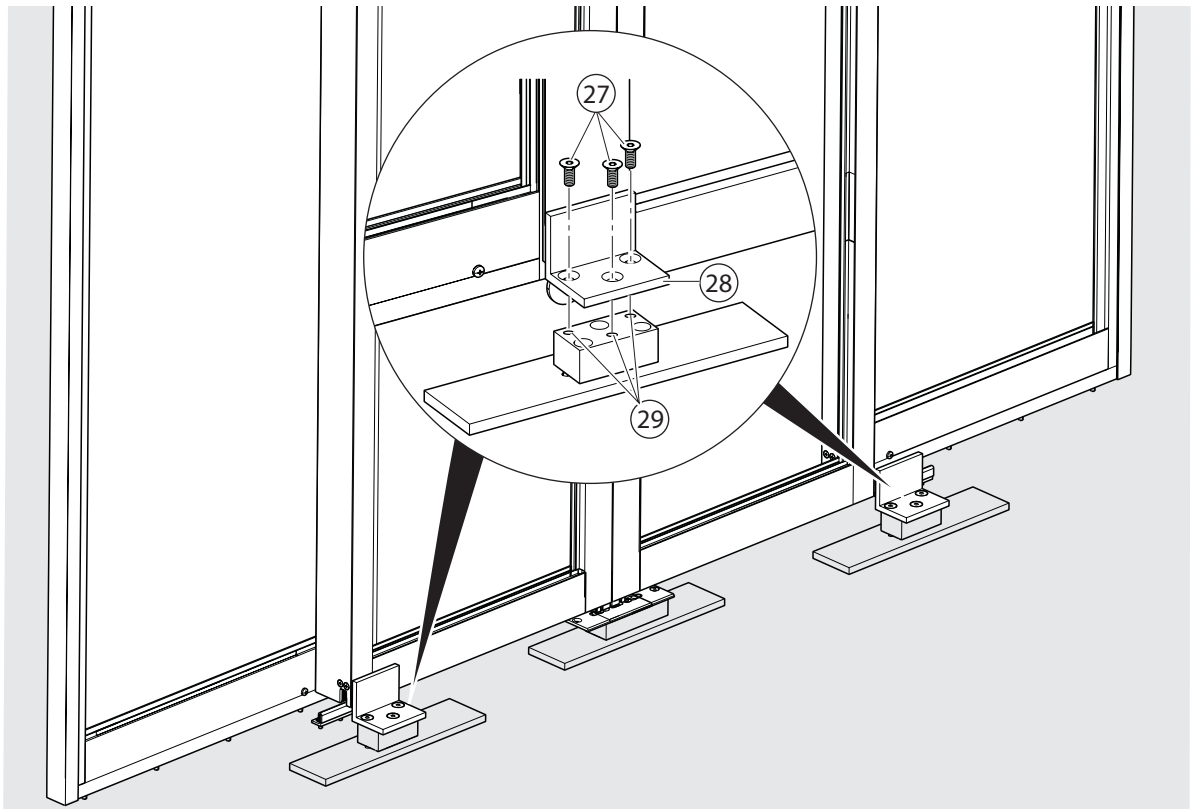
#### **PRUDENCE !**

#### **Danger de détérioration des vantaux de porte.**

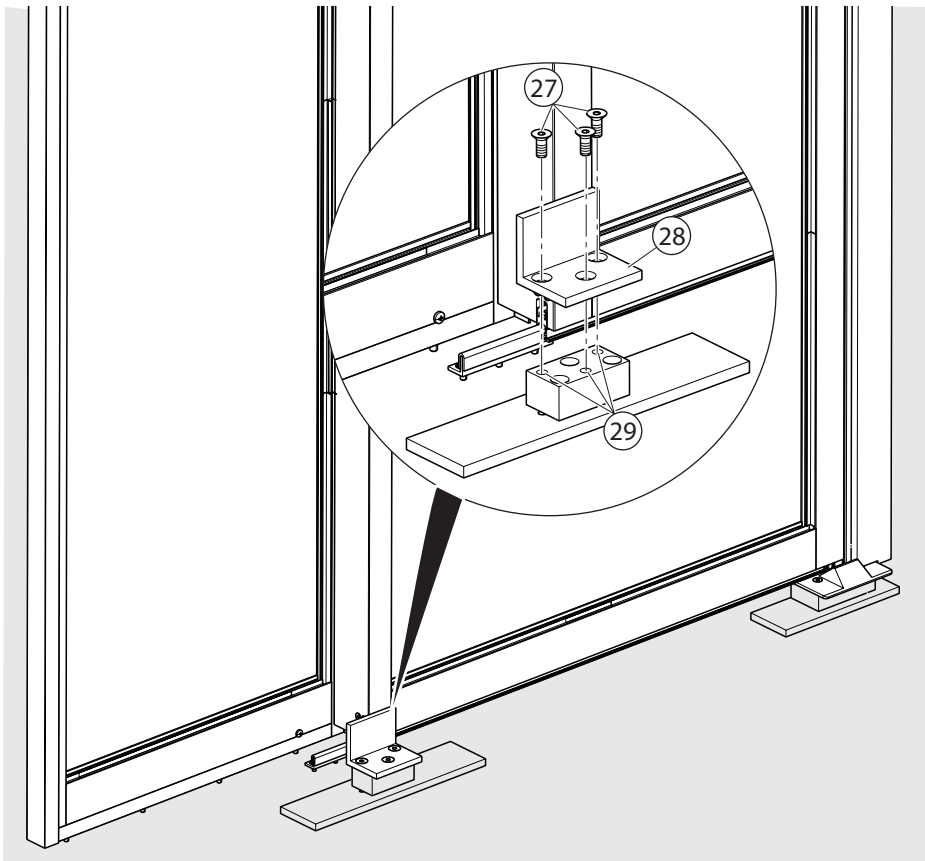
- ▶ Monter l'équerre de renforcement de telle façon qu'elle ne touche pas les côtés intérieurs des vantaux de porte (18) après montage.
- ▶ Monter l'équerre de renforcement (28) de telle façon que les côtés intérieurs de l'équerre de renforcement soient à fleur avec les profils des bords de fermeture principaux du vantail de porte en position ouverte.



- ▶ Aux bords de fermeture secondaire de gauche et de droite, percer 3 trous taraudés (29) pour l'équerre de renforcement (28) dans le soubassement (option).
- ▶ Visser l'équerre de renforcement (28) avec 3 vis à tête fraisée (27) sur le soubassement (option) ( $7 \text{ Nm} \pm 0,5 \text{ Nm}$ ).



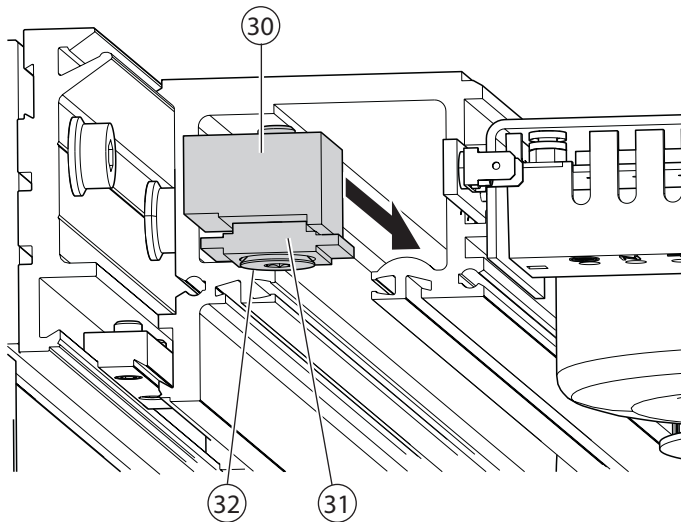
2 vantaux



Porte à 1 vantail, fermeture à droite

## 5.7 Montage des butées

- ▶ Amener les vantaux de porte en position ouverte.
- ▶ Desserrer la vis (32) juste assez pour que le butoir (30) puisse être introduit avec la plaque de serrage (31) dans le rail de roulement.
- ▶ Insérer les butoirs (30) de la droite et de la gauche dans le rail de roulement.



- ▶ Faire attention que les sandows des butées de fin de course soient bien orientés vers le milieu du rail.

- ▶ Faire glisser les butoirs contre les chariots extérieurs des vantaux de porte.
- ▶ Serrer à fond la vis (32) (10 Nm  $\pm$ 0, 5 Nm).

## 6 Montage variantes RC2 de la gamme de produits Slimdrive SC

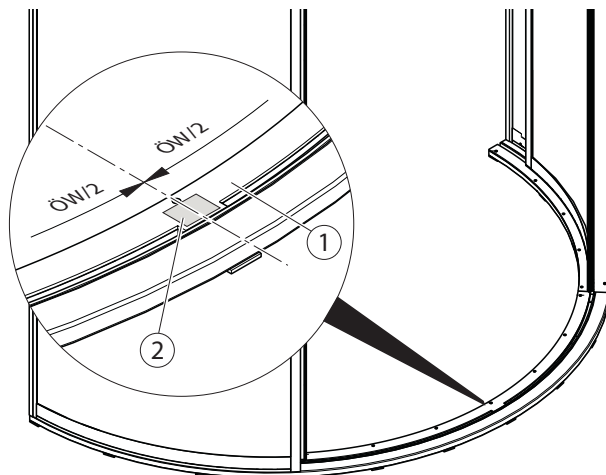
### 6.1 Conditions préalables

- Le Slimdrive est complètement assemblé
- Les vantaux de porte sont accrochés et alignés parallèlement l'un à l'autre
- En position fermée, les bords de fermeture principaux des vantaux sont orientés perpendiculairement à la tôle de sol en faucille et à l'unité de verrouillage
- L'unité de verrouillage est dans la position de déverrouillage (le pêne est rentré dans le boîtier)

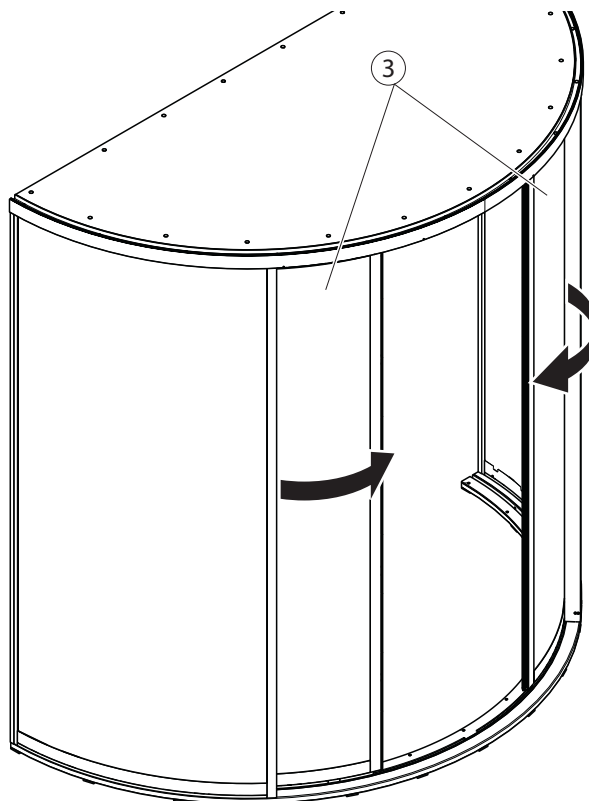
### 6.2 Déterminer la position des barres de verrouillage par rapport au guide au sol

- ▶ Recouvrir la zone d'entrée vraisemblable des barres de verrouillage à la tôle de sol en faucille (1), p. ex. avec la bande adhésive (2).

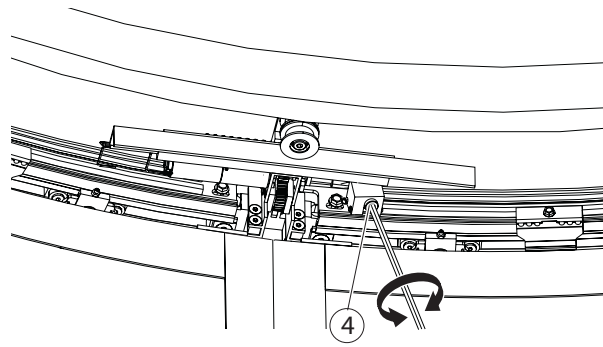
ÖW = largeur d'ouverture



- ▶ Fermer le vantail mobile (3).

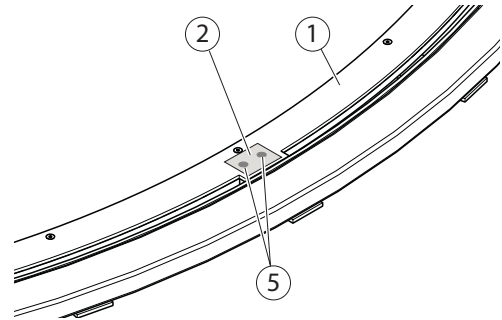


- ▶ Dans la position fermée du vantail mobile, abaisser le verrouillage par tringle via le déverrouillage manuel (4) de telle façon que les empreintes des barres de verrouillage soient visibles dans la bande adhésive (2).



### 6.3 Réaliser les perçages pour les barres de verrouillage

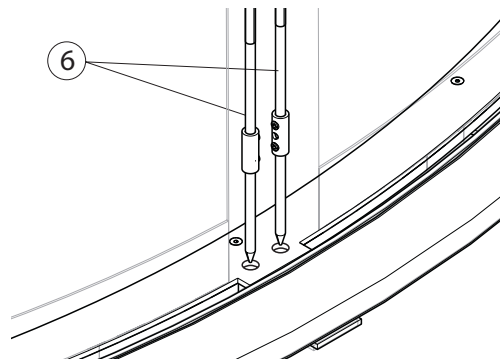
- ▶ Ramener en arrière le déverrouillage manuel et pousser le vantail de porte en position ouverte.
- ▶ Contrôler les empreintes (5) sur la bande adhésive (2), le cas échéant appliquer une marque pour le placement du foret.
- ▶ Percer la tôle de sol en faucille (1) avec un foret de 11 mm aux endroits des empreintes. Les barres de verrouillage doivent être alignées sur les trous dans la tôle de sol en faucille.
- ▶ Enlever la bande adhésive (2).
- ▶ Chanfreiner les trous.



- ▶ Contrôler que les barres de verrouillage (6) peuvent entrer sans contact dans la tôle de sol en faucille.

Si les barres de verrouillage touchent la surface intérieure des trous :

- ▶ Agrandir le trou et chanfreiner à nouveau le cas échéant.

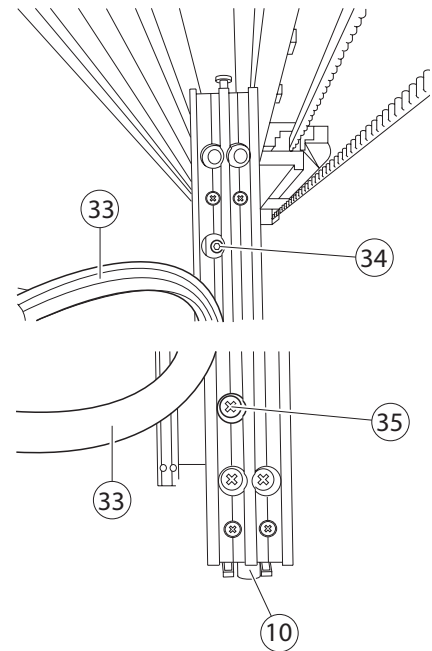




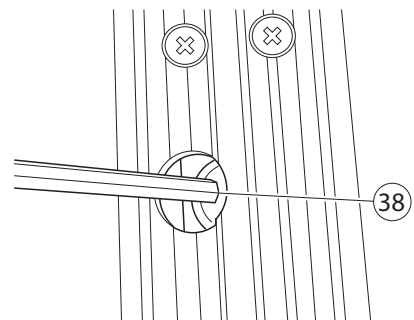
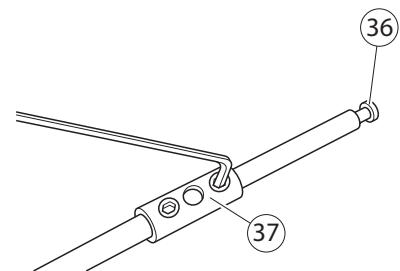
## 7 Aligner en hauteur la partie de tête et la partie sol de la barre de verrouillage

### Condition

- Les vantaux de porte ne sont pas reliés par la courroie crantée !
- ▶ Tirer le joint de porte en caoutchouc (33) en haut en bas de la latte latérale jusqu'à ce que les perçages extérieurs inférieur (35) et supérieur (34) soient accessibles.



- ▶ Tourner la barre de verrouillage dans la latte latérale de telle façon que la tige filetée de l'accouplement de la tige (37) puisse être desserrée à travers le perçage (38) dans la latte latérale (vis à six pans creux de 3 mm).
- ▶ Faire glisser prudemment un vantail de porte en position fermée. Ce faisant, introduire la tête (36) de la barre de verrouillage en haut dans la rainure en T du pêne et la fixer à cette hauteur avec la tige filetée.
- ▶ Régler la partie sol de la barre de verrouillage (10) en hauteur de telle façon qu'elle ait en position déverrouillée un écartement d'env. 10 mm à l'unité de verrouillage au sol ou au guidage au sol continu. La tige doit verrouiller de manière sûre en état de verrouillage.



- ▶ Contrôler les fonctions de verrouillage et déverrouillage par l'actionnement du déverrouillage manuel.

- ▶ Enfoncer à nouveau le joint de porte dans la latte latérale en haut et en bas.
- ▶ Répéter les étapes mentionnées ci-dessus pour le deuxième vantail de porte.
- ▶ Relier les deux vantaux de porte avec la courroie crantée.

## 8 Régler les points de commutation

Le réglage des points de commutation définit les points extrêmes respectifs (verrouillé/déverrouillé) des barres de verrouillage.



- ▶ Afin d'éviter les erreurs d'installation, absolument veiller à ce que les points de commutation soient soigneusement réglés.

En cas de réglage inapproprié dans les positions finales du verrouillage, les contacts de commutation ne sont pas actionnés.

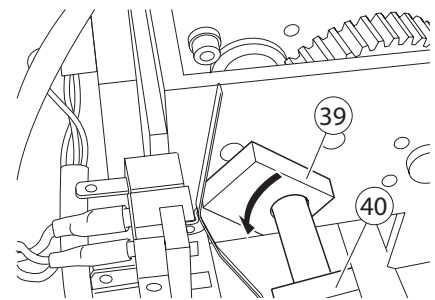
Les erreurs suivantes peuvent se présenter :

- Pas de contact de commutation lors du verrouillage : Le verrouillage essaie de verrouiller jusqu'à ce que l'erreur 16<sup>1)2)</sup> intervienne.
- Pas de contact de commutation lors du déverrouillage : Le verrouillage essaie de déverrouiller jusqu'à ce que l'erreur 17<sup>1)</sup> survienne.
- Les contacts de commutation Verrouiller et Déverrouiller sont actionnés simultanément, erreur 18<sup>1)</sup>.

1) Liste des messages d'erreur, voir plan de raccordement.

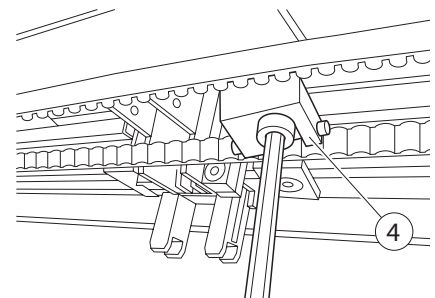
2) L'erreur 16 peut également être déclenchée en cas de saleté dans l'unité de verrouillage au sol, c'est pourquoi l'unité de verrouillage manuel au sol doit être régulièrement nettoyée.

- ▶ Fermer les vantaux de porte.
- ▶ Desserrer les deux tiges filetées des deux cames de commande (39 et 40) sur l'axe de moteur prolongé de l'unité de verrouillage.



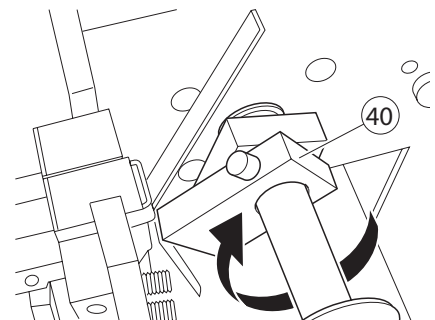
### Régler la position verrouillée

- ▶ Sortir complètement le pêne du logement de pêne avec le déverrouillage manuel (4). Les tiges pénètrent dans le verrouillage manuel au sol.
- ▶ Tourner la came de commande 1 (39) à la paroi du boîtier dans le sens d'ouverture de l'axe de moteur (voir flèche) sur le fin de course, jusqu'à ce qu'elle déclenche le contact (clic audible).
- ▶ Serrer la tige filetée de la came de commande.





### Régler la position déverrouillée

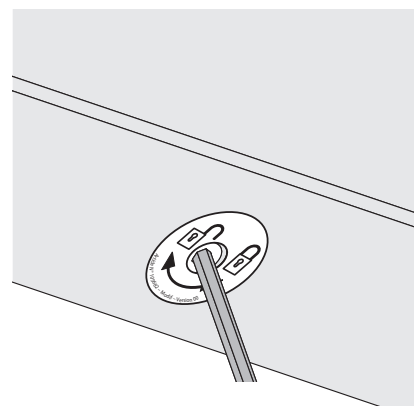
- ▶ Rentrer complètement le pêne dans le logement de pêne avec le déverrouillage manuel (4).
- ▶ Tourner la came de commande 2 (40) dans le sens d'ouverture de l'axe de moteur (voir flèche) sur le fin de course, jusqu'à ce qu'elle déclenche le contact (clic audible).
- ▶ Serrer la tige filetée de la came de commande.



## 9 Commande de secours

Avec le déverrouillage manuel, on peut en cas d'urgence verrouiller et déverrouiller le verrouillage par tringle.

- ▶ Introduire la clé Allen (6 mm) à travers le perçage dans le capot à côté du verrouillage.  
Le perçage est identifié par un autocollant.
- ▶ D'une rotation de la clé Allen dans les directions indiquées, la porte est manuellement
  - verrouillée  ou.
  - déverrouillée .



## 10 Maintenance

Lors des travaux de maintenance prescrits sur le mécanisme, les contrôles suivants doivent être effectués sur le verrouillage par tringle par un spécialiste :

Points de contrôle	Opération	Remarques
Vis	▶ Contrôler le serrage.	▶ Serrer les vis si nécessaire
Câbles	▶ Contrôler la bonne fixation et l'absence de détériorations	▶ Le cas échéant, fixer ou remplacer les câbles
Verrouillage	▶ Contrôler le fonctionnement	▶ Réaligner le verrouillage et le vantail de porte
Unité de verrouillage manuel au sol	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler qu'il n'y a pas de coincement ni de blocage</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du ressort de compression (pour la réf. 104562)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nettoyer et le cas échéant graisser l'unité de verrouillage manuel au sol</li> <li>▶ Démonter l'unité de verrouillage manuel au sol, remplacer le ressort, le cas échéant remplacer l'unité complète de verrouillage manuel au sol</li> </ul>
Déverrouillage manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier que les éléments se déplacent facilement</li> <li>▶ Contrôler le fonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nettoyer, graisser et réajuster le déverrouillage manuel, le remplacer le cas échéant</li> <li>▶ Serrer la tige filetée, le cas échéant remplacer le déverrouillage manuel</li> </ul>
Barres de verrouillage	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier que les éléments se déplacent facilement</li> <li>▶ Contrôler le fonctionnement du ressort de compression, à cet effet presser la barre de verrouillage vers le bas dans le vantail de porte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Graisser les barres de verrouillage dans la zone de guide de tringle et des ressorts de compression</li> <li>▶ Remplacer le cas échéant le ressort de compression</li> </ul>
Guide de tringle	▶ Contrôler le serrage.	▶ Serrer les vis de guide de tringle, le cas échéant sécuriser avec LOCTITE 222

**Germany**  
GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-West  
Tel. +49 (0) 7152 203 594  
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6440  
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6840  
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte/Luxemburg  
Tel. +49 (0) 7152 203 6888  
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung West  
Tel. +49 (0) 7152 203 6770  
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Nord  
Tel. +49 (0) 7152 203 6600  
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH  
Tel. +49 (0) 1802 923392  
E-Mail: service-info.de@geze.com

**Austria**  
GEZE Austria  
E-Mail: austria.at@geze.com  
www.geze.at

**Baltic States –**  
Lithuania / Latvia / Estonia  
E-Mail: baltic-states@geze.com

**Benelux**  
GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: benelux.nl@geze.com  
www.geze.be  
www.geze.nl

**Bulgaria**  
GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-bulgaria@geze.com  
www.geze.bg

**China**  
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

**France**  
GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: france.fr@geze.com  
www.geze.fr

**Hungary**  
GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-hungary@geze.com  
www.geze.hu

**Iberia**  
GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: info.es@geze.com  
www.geze.es

**India**  
GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-india@geze.com  
www.geze.in

**Italy**  
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

**Korea**  
GEZE Korea Ltd.  
E-Mail: info.kr@geze.com  
www.geze.com

**Poland**  
GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com  
www.geze.pl

**Romania**  
GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-romania@geze.com  
www.geze.ro

**Russia**  
OOO GEZE RUS  
E-Mail: office-russia@geze.com  
www.geze.ru

**Scandinavia – Sweden**  
GEZE Scandinavia AB  
E-Mail: sverige.se@geze.com  
www.geze.se

**Scandinavia – Norway**  
GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
E-Mail: norge.se@geze.com  
www.geze.no

**Scandinavia – Denmark**  
GEZE Danmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com  
www.geze.dk

**Singapore**  
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg  
www.geze.com

**South Africa**  
GEZE South Africa (Pty) Ltd.  
E-Mail: info@gezesa.co.za  
www.geze.co.za

**Switzerland**  
GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com  
www.geze.ch

**Turkey**  
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri  
E-Mail: office-turkey@geze.com  
www.geze.com

**Ukraine**  
LLC GEZE Ukraine  
E-Mail: office-ukraine@geze.com  
www.geze.ua

**United Arab Emirates/GCC**  
GEZE Middle East  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.ae

**United Kingdom**  
GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com  
www.geze.com

**GEZE GmbH**  
Reinhold-Vöster-Straße 21–29  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0  
Fax: 0049 7152 203 310  
www.geze.com

